

Art. 8. Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
Mme L. DETIEGE

Art. 8. Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
Mevr. L. DETIEGE

**MINISTERE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 91 — 3179

19 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 1967 fixant la situation administrative des agents de l'Etat chargés d'une mission

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 102, 8<sup>e</sup>, modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1967 fixant la situation administrative des agents de l'Etat chargés d'une mission, notamment les articles 3 et 5, l'article 6, modifié par les arrêtés royaux du 2 décembre 1971 et du 2 avril 1979, et l'article 13;

Vu la décision du 26 juillet 1988 de la Commission des Communautés européennes fixant le régime applicable aux experts nationaux détachés auprès des services de la Commission;

Vu le protocole n° 116 du 22 juillet 1991 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 mai 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3 de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 fixant la situation administrative des agents de l'Etat chargés d'une mission, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Pour l'application de la décision du 26 juillet 1988 de la Commission des Communautés européennes fixant le régime applicable aux experts nationaux détachés auprès des services de la Commission, le ministre qui a les affaires étrangères dans ses attributions publie au *Moniteur belge* un appel qui précise les qualifications, les aptitudes et l'expérience professionnelle requises des candidats ainsi que la durée et les conditions d'exercice de la mission.

Dans les quinze jours qui suivent la date de la publication de l'appel visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'agent adresse, par la voie hiérarchique, sa candidature au ministre dont il relève. Ce dernier, s'il estime pouvoir donner son accord à l'exercice de la mission, transmet la candidature, à l'exclusion de tout autre élément, au ministre qui a les affaires étrangères dans ses attributions dans les quinze jours qui en suivent la réception.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT**

N. 91 — 3179

19 SEPTEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 1967 tot vaststelling van de administratieve toestand van de rijksambtenaren die met een opdracht worden belast

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 102, 8<sup>e</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 1967 tot vaststelling van de administratieve toestand van de rijksambtenaren die met een opdracht worden belast, inzonderheid op de artikelen 3 en 5, op artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 december 1971 en van 2 april 1979, en op artikel 13;

Gelet op het besluit van 26 juli 1988 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot vaststelling van de regeling van toepassing op de bij de diensten van de Commissie gedetacheerde nationale deskundigen;

Gelet op het protocol nr. 116 van 22 juli 1991 van het comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 mei 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 november 1967 tot vaststelling van de administratieve toestand van de rijksambtenaren die met een opdracht worden belast, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Met het oog op de toepassing van het besluit van 26 juli 1988 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot vaststelling van de regeling van toepassing op de bij de diensten van de Commissie gedetacheerde nationale deskundigen, maakt de minister tot wiens bevoegdheid de buitenlandse betrekkingen behoren in het *Belgisch Staatsblad* een oproep bekend waarin duidelijk wordt uiteengezet welke bekwaamheid, geschiktheid en beroepservaring van de gegadigden gevegd worden althoe lang de opdracht duurt en onder welke voorwaarden die wordt uitgeoefend.

De ambtenaar richt binnen vijftien dagen na de datum van de bekendmaking van de in het eerste lid bedoelde oproep via de hiërarchische weg zijn kandidatuur aan de minister onder wie hij ressorteert. Laatstgenoemde stuurt, wanneer hij meent zich met de uitoefening van de opdracht akkoord te kunnen verklaren, de kandidatuur, met uitsluiting van elk ander element, binnen de vijftien dagen na de ontvangst ervan door naar de minister tot wiens bevoegdheid de buitenlandse zaken behoren.

Le ministre qui a les affaires étrangères dans ses attributions soumet, pour décision, les candidatures à la Commission des Communautés européennes. »

Art. 2. L'article 5 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le congé est toutefois rémunéré lorsque l'agent est désigné en qualité d'expert national en vertu de la décision du 26 juillet 1988 de la Commission des Communautés européennes. »

Art. 3. L'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 2 décembre 1971 et du 2 avril 1979, est complété comme suit :

« § 6. Le caractère d'intérêt général est reconnu de plein droit aux missions exercées par l'agent désigné en qualité d'expert national en vertu de la décision du 26 juillet 1988 de la Commission des Communautés européennes.

Le congé que l'agent obtient est, par dérogation au § 1<sup>er</sup>, rémunéré. »

Art. 4. L'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'agent dont la mission vient à expiration ou est interrompue par décision ministérielle, par décision de la Commission des Communautés européennes ou par décision de l'agent lui-même, se remet à la disposition du ministre dont il relève. »

Art. 5. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. EYSKENS

Le Ministre de la Fonction publique,  
R. LANGENDRIES

De minister tot wiens bevoegdheid de buitenlandse zaken behoren legt de kandidatuur ter beslissing voor aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen. »

Art. 2. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het verlof wordt evenwel bezoldigd wanneer de ambtenaar wordt aangewezen als nationale deskundige krachtens het besluit van 26 juli 1988 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen. »

Art. 3. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 december 1971 en van 2 april 1979, wordt aangevuld als volgt :

« § 6. Het karakter van algemeen belang wordt van rechtswege erkend voor de opdrachten die de als nationale deskundige aangevozen ambtenaar uitvoert op grond van het besluit van 26 juli 1988 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

In afwijking van § 1 wordt het verlof dat de ambtenaar verkrijgt, bezoldigd. »

Art. 4. Artikel 13, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De ambtenaar wiens opdracht verstreken is of bij ministeriële beslissing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen of bij beslissing van de ambtenaar zelf onderbroken wordt, stelt zich opnieuw ter beschikking van de minister onder wie hij ressorteert. »

Art. 5. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 september 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Openbaar Ambt,  
R. LANGENDRIES

F. 91 — 3180

16 JUILLET 1991. — Arrêté ministériel reportant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel du 13 mai 1991 excluant certains grades du bénéfice de l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté ministériel du 13 mai 1991 excluant certains grades du bénéfice de l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères,

Arrête :

Article unique. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 13 mai 1991 est remplacé par la disposition suivante : « Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1991 ».

Bruxelles, le 16 juillet 1991.

L. TOBACK

N. 91 — 3180

16 JULI 1991. — Ministerieel besluit tot uitstelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 13 mei 1991 waarbij sommige graden worden uitgesloten van het voorrecht van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten van de ministeries

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het ministerieel besluit van 13 mei 1991 waarbij sommige graden worden uitgesloten van het voorrecht van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en de andere diensten van de ministeries,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 13 mei 1991 wordt vervangen door de volgende bepaling : « Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1991 ».

Brussel, 16 juli 1991.

L. TOBACK